




Soledo®  
GREEN

# Betoniroskeiden poistaja

 Rengöring av betongstänk  
 Concrete Splash Remover  
 Betooniprinsmete eemaldaja

## Turvallinen käyttäjälle ja ympäristölle

Ympäristöystävällinen käyttövalmis synteettinen liuos betoni- ja sementtiroiskeiden poistoon. 100 % biologisesti hajoaava, suolahapon korvaava, ympäristölle ja käyttäjälle turvallinen tuote. Ei sisällä happoa.

## Käyttökohteet

Liuosella poistetaan betonia ja sementtiä esim. työkaluista ja -koneista, betonimyllyistä, muoteista ja kuljetuskalustosta. Ei vahingoita maalattuja pintoja, lasia tai kumia eikä työkoneiden johdotuksia. Tumentaa galvanoituja pintoja. Aine on huuhdeltava huolellisesti teräs- ja metallipinnoilta ja vältettävä aineen joutumista anodisoidulle (eloksoidulle) alumiinipinnalle tai kromatulle pinnalle.

## Käyttöohje

Tarvittaessa suojaa muut pinnat pesun ajaksi roiskeiden välttämiseksi. Aine levitetään sumuttamalla tai kaatamalla suoraan puhdistettavalle pinnalle. Aine reagoi heti jouduttuaan betonille. Tehosta puhdistamista harjaamalla ja lopuksi huuhtelee runsaalla vedellä. Toista käsittely tarvittaessa. Vanhat, paksut betonikerrostumat vaativat useamman käsittelykerran. Aine voidaan jättää yön yli kovettuneeseen betoniin. Ruostetahrojen irrottamiseksi anna liuoksen vaikuttaa pinnalla 5–10 min. Säännöllisesti käytetty aine muodostaa liikaa hylkivän pinnan.

**Säilytys** Säilytetään tiivisti suljettuna alkuperäispakkauksessa. Säilyy vähintään 1 vuoden.

**Ympäristö** Biologisesti hajoaava. Tuote on vesiliukoista. Vesistöille ja maaperälle vaaraton.



Maahantuoja/Importör/  
Importer/Maaletoija  
Soledo Oy  
Vanha Vaasantie 12  
FI-33470 Yläjärvi  
Tel. +358 10 470 2790  
www.soledo.fi





## Rengöring av betongstänk



### Tryggt för användaren och miljön

Miljövänligt bruksfärdigt syntetiskt lösningsmedel för att avlägsna betong- och cementstänk. 100 % biologiskt nedbrytbar produkt, tryggt för miljön och användaren, ersätter saltsyra. Innehåller inte syra.

### Användning

Lösningsmedlet avlägsnar betong och cement t.ex. från verktyg och verktygsmaskiner, betongblandare, formar och transportmateriel. Skadar inte målade ytor, glas eller gummi, och inte verktygsmaskinernas kablar. Gör galvaniserade verktyg mörkare. Skölj bort medlet omsorgsfullt från stål- och metalltytor. Se till att medlet inte kommer i kontakt med anodiserade (eloxerade) aluminium- eller förkromade ytor.

### Bruksanvisning

Skydd övriga ytor under rengöringen vid behov för att undvika stänk. Medlet sprayas eller hälls direkt på rengöringsytan. Medlet reagerar omedelbart på betong. Förstärk rengöringen genom att bors-ta ytan och skölj till sist med rikligt med vatten.

Upprepa behandlingen vid behov. Gamla, grova betongavlagringar kräver flera behandlingar.

Medlet får verka över natten på förhårdnad betong. Låt lösningen verka på ytan 5–10 min. för att lösgöra rostfläckar. Vid regelbunden användning bildar medlet en smutsavvisande yta.

**Förvaring** Förvaras i tätt slutet originalkärl. Hållbar minst 1 år.

**Miljöinformation** Biologiskt nedbrytbar. Produkten är vattenlöslig. Ofarligt i vattendrag och jordmånen.



## for the user and environment

Environmentally friendly, ready-to-use synthetic solution for removing concrete and cement splashes. 100 % biodegradable, replaces hydro-chloric acid, safe for the environment and the user. Does not contain acid.

### For use on

The solution is used to remove concrete and cement for instance from tools and machinery, concrete mixers, forms and transportation equipment. Does not damage painted surfaces, glass or rubber or machinery wirings. Darkens galvanized tools. Rinse thoroughly from steel and metal surfaces. Avoid the solution getting on anodized aluminium surfaces or chrome plated surfaces.

### Instructions for use

When necessary protect the surrounding surfaces from splashing during the treatment. Spread by spraying or pour directly on the surface to be cleaned. The agent reacts immediately after contacting with concrete. Intensify the cleaning by brushing and rinse with a lot of water. Repeat the treatment if necessary. Old and thick concrete layers may need several treatments. The solution can be left to act overnight on hardened concrete. To remove rusty stains let the solution act on the surface for 5–10 min. When used on a regular basis the solution forms a soil-repellent surface.

**Storage** Store firmly closed in original package. Keeps for at least 1 year.

**Environment** Biodegradable. Water-soluble. Presents no danger to water systems and soil.



## Betoonipritsmete eemaldaja

### Ohutu kasutajale ja keskkonnale

Keskkonnasõbralik kasutusvalmis sünteetiline lahus betooni- ja tsemendipritsmete eemaldamiseks. 100 % bioloogiliselt lagunev toode, asendab soolhapet ning on keskkonnale ja kasutajale ohutu. Ei sisalda hapet.

### Kasutusobjektid

Lahusega eemaldatakse betooni ja tsemendi nt tüüristadelt ja -masinalt, betoonisegistelt, vormidelt ja tsementivahenditelt. Ei kahjusta värvitud pindu, klaasi, kummi ega töomasinate juhtmeid. Tumendab galvaanitud tüüristu. Aine tuleb hoolikalt ära loputada teras- ja metall-pindadelt. Vältida aine sattumist anodeeritud (elokeeritud) alumiinium- või kroonitud pindadele.

### Kasutusjuhised

Vajaduse korral tuleb muud pinnad pritsmete vältimiseks pesemise ajaks kinni katta. Pihusta või kalla ainet otse puhastatavale pinnale. Aine avaldab kohe mõju betoonpinnale. Puhastamise tõhusamiseks harja pinda ja lõpuks loputa rohke veega. Vajadusel korda töötust. Tugev betoonikiht vajab mitmekordset puhastamist. Kõvastunud betoonipindadele võib aine jätta ööseks mõjuma. Rosteplekide eemaldamiseks lase ainet mõjuda pinnal 5–10 min. Ainet regulaarselt kasutades tekib mustust hülgav pind.

**Säilitamine** Säilitatakse tihedalt suletult originaalpakendis. Säilib vähemalt 2 aastat.

**Keskkond** Bioloogiliselt lagunev. Toode on vees lahustuv. Veekogudele ja pinnasele ohutu.